

THIRD SUNDAY IN ORDINARY TIME

January 25, 2015

**They abandoned
their nets
and followed
Jesus.**

MARK 1:18

TRZECIA NIEDZIELA ZWYKŁA



Copyright © J. S. Palluch Co. Inc. • Photos: © snyggg.deiFotolia, © avaranulFotolia

Pope John Paul II Polish Center
Ośrodek Polonijny im. Jana Pawła II

*Roman Catholic Church in the Diocese of Orange * 3999 Rose Drive, Yorba Linda, CA 92886
tel/fax: 714 - 996 - 8161 * email: polishcenter@sbcglobal.net * website: www.polishcenter.org*

Director: Fr. Henryk Noga, PhD, SVD

Secretary: Alice Chilecki

Office Hours:

Saturday - 10:00 am - 6:00 pm

Sunday - 10:00 am - 1:00 pm

Baptisms, Marriages, Funerals by appointment.
Confession before each Mass

Mass Schedule:

Saturday Vigil Mass:

4:00 pm - English

Sunday Masses:

7:00 am - Latin

9:00 am - English

10:30 am - Polish

First Friday Masses:

8:30 am - English

7:30 pm - Polish

THIRD SUNDAY IN ORDINARY TIME JANUARY 25, 2015

The kingdom of God is at hand.
Repent, and believe in the gospel.

— Mark 1:15

CHANGE OUR LIVES

In today's first reading, Jonah, sent by God to warn the people, storms through Nineveh, frightening the citizens out of their wits. It works! They repent before Jonah makes his way through a third of the city, and God sees "by their actions" how they have turned from evil.

Then we hear Paul telling the Corinthians that "the world in its present form is passing away." He calls for a change of heart. He stops short of telling them to set aside their everyday lives, but still he urges them—rather mysteriously—to live as though they aren't doing the things they're doing.

Finally, Jesus stands on the shore and cries, "The kingdom of God is at hand!" The apostles-to-be abandon their nets and follow him. Thus in all the readings we hear an invitation to a radical and immediate change in our lives.

Copyright © J. S. Paluch Co.



TREASURES FROM OUR TRADITION

As a result of the reforms of the Second Vatican Council, the Church has defined a new pastoral plan for your care whenever you struggle with illness. There are rites for children, a communal rite for celebration in the parish, forms of care for the sick at each stage and transition, and for the desperately ill. There is a much broader interpretation of who may be anointed, including not only the visibly ill, but those battling addiction, or the elderly coping with the frustrating aches and pains of aging. Children under seven are normally not anointed, since the oil is associated with reconciliation. (For the same reason, they do not receive ashes on Ash Wednesday.) However, children close to that age who have a serious illness often gain a deep level of spiritual insight and maturity, and may benefit from catechesis for the Eucharist. Once admitted to confirmation and/or Eucharist, a sick child should be anointed. It is a great strength of our present rite that a section is included with prayers tailored to the experience and understanding of a child. Considering our recent history of being fairly sparing with this sacrament, the generosity of celebration today is helping us to retrieve an essential part of our tradition of reverence for the sick.

—Rev. James Field, Copyright © J. S. Paluch Co.

A NEW WAY, A NEW WORLD

When the people of Nineveh repented, they showed it by wearing sackcloth and fasting from food. Sometimes we might think that way: That repenting means punishing ourselves or feeling sorry. Jesus sees things differently.

He preached repentance that was a change of heart, a new way of looking at things, a new way of acting. In the gospel today, we see an example. The first people he calls to be disciples were fisherman. They would have considered their family, their partners, and their boat as the most important things in their lives. You need all of them to be a successful fisherman.

Yet the disciples don't even hesitate when called by Jesus. They leave behind their boats, their nets, even their father, to follow Jesus. They don't worry about what they will do, or look back at what they are leaving behind. Now they are fishers of men. Their "repentance" was more than just giving up sins. They were beginning a new life and a new way of looking at the world.

Saint Paul refers to this as a new world. When he talks about not using the world fully, he means not fully engaged in the world, but looking to a better one, where God is more important than any passing pleasure or pain. Is your marriage an example of God's love for your friends and relatives? When you are rejoicing, do you give thanks to God? When you are shopping, do you buy what you really need, or what you think will make you happy? Jesus calls us all to this new way of living. With Jesus, we can make a new world.

Tom Schmidt, Copyright © J. S. Paluch Co.



READINGS FOR THE WEEK

- Monday: 2 Tm 1:1-8 or Ti 1:1-5; Ps 96:1-3, 7-8a, 10; Mk 3:22-30
- Tuesday: Heb 10:1-10; Ps 40:2, 4ab, 7-8a, 10, 11; Mk 3:31-35
- Wednesday: Heb 10:11-18; Ps 110:1-4; Mk 4:1-20
- Thursday: Heb 10:19-25; Ps 24:1-6; Mk 4:21-25
- Friday: Heb 10:32-39; Ps 37:3-6, 23-24, 39-40; Mk 4:26-34

SAINTS AND SPECIAL OBSERVANCES

- Monday: Ss. Timothy and Titus
- Tuesday: St. Angela Merici
- Wednesday: St. Thomas Aquinas
- Saturday: St. John Bosco

KOMENTARZ LITURGICZNY

Cykl B, 3 Niedziela Zwykła

Czytania: Jon. 3:1-5, 10; 1Kor. 7:29-31; Mk. 1:14-20

Nawracajcie się i wierzcie w Ewangelię...

Nie wiadomo, czy mieszkańcy Niniwy byli mniej grzeszni niż mieszkańcy Sodomy i Gomory. Wiadome jest jedno, że pierwsi zostali uratowani od zagłady, a drudzy zginęli, bo nie pokutowali. Na głos Jonasza uwierzyli mieszkańcy Niniwy Bogu, ogłosili post i oblekli się w wory pokutne od największego do najmniejszego, [...] Zobaczył Bóg czyny ich, że odwrócili się od swojej złej drogi i ulitował się Bóg nad niedolą, którą postanowiła nich sprowadzić, i nie zesłał jej.

Niniwa została ocalona, bo się nawróciła, bo uwierzyła słowom Boga. Dlatego jej pokutujący mieszkańcy uczą nas wiary i pokuty, są ostrzeżeniem i zachęcają do naśladowania.

Nie wiadomo też czy ci prości rybacy galilejscy lepsi byli od innych, czy lepszy był na przykład Mateusz od młodzieńca pytającego o drogę do doskonałości. Ale to jest wiadome, że usłyszawszy głos Chrystusa natychmiast zostawili sieci i poszli za Nim, Uwierzyli w Ewangelię w Chrystusa. A wraz z Chrystusem znaleźli sens swego życia i zbawienie.

Najdziwniejszą książką, która jest bestsellerem nawet w krajach ateistycznych; tłumaczona na wszystkie niemal języki i wydawana w milionowych nakładach, która wszystkich zapoznaje i zbliża do Chrystusa, a jednocześnie dzieli miliony chrześcijan. Zrodzona z prawdy i miłości, a posługuje się nią wielu do zakłamania i nienawiści. Dotyczy wszystkich ludzi i wszystkich czasów. Pisana kiedyś – aktualna dziś. Pisana przez ludzi, a natchniona przez Boga.

Chodzi tu o Księgę nad księgami – Pismo Święte. Pismo Święte dla wielu trudne jest nie tyle do czytania, ile raczej do realizowania.

Ciśnię się pytanie: Dlaczego? Bo świat lubi być oszukiwany. Kłamstwo zawsze było bardziej powabne niż prawda.

Nawracajcie się i wierzcie w Ewangelię. Te słowa z dzisiejszego trzeciego czytania skierowane są i do nas. Można bowiem być ochrzczonym, ale nie nawróconym. Można całe życie się nawracać, a nie nawrócić się nigdy.

Wiara jest stałym i ciągłym procesem życia i podobnie jak życie, musi wciąż wzrastać, rozwijać się i doskonalić. W przeciwnym razie umiera.

NAUCZ MNIE CHODZIĆ TWOIMI ŚCIEŻKAMI

Daj mi poznać Twoje drogi, Panie, Prowadź mnie w prawdzie według Twych pouczeń Boże i Zbawco, w Tobie mam nadzieję.

Psalm 25, Liturgia niedzieli

NAWRÓCENIE W DRODZE DO DAMASZKU...

25 stycznia Kościół obchodzi pamiątkę *nawrócenia Szawła, późniejszego św. Pawła Apostoła*. *Nawrócenie* to dokonało się pod bramami Damaszku i stało się świadectwem mocy oraz chwały Zmartwychwstałego Jezusa Chrystusa. W jednej chwili zagorzały wróg Jezusa, ten, który wybijał się ponad innych jako okrutny prześladowca chrześcijan, staje się gorliwym i oddanym aż po ofiarę z życia wyznawcą Jego nauki. Dokonał się tajemniczy cud, który miał inny wydźwięk niż wielokrotnie pojawiające się na kartach Nowego Testamentu podobne zdarzenia. Nie dotyczył przywrócenia życia, wyleczenia z choroby, lecz ilustrował istotę wiary, polegającą na konieczności ciągłego *nawracania się*.

Św. Paweł został człowiekiem nawróconym, filarem Kościoła i w swej późniejszej działalności nawracał pogan i pozyskiwał ludzi dla Chrystusa. Pozostał wierny nauce swego Mistrza i tej wierności uczy wciąż nowe pokolenia chrześcijan. Zachęca do *nawrócenia* i pokuty, do zerwania z grzechem, by móc autentycznie wierzyć, goręcej kochać i lepiej czynić, aby zasłużyć na królestwo Boże.

Epizod *na drodze do Damaszku* jest więc wskazówką dla wielu nękanych wątpliwościami, szarpanych wewnętrznymi sprzecznościami. Budzi nadzieję, a dla niektórych określa ich powołanie i wytycza dalszą drogę postępowania. *Nawrócenie* pozwala na prawidłowe spojrzenie na świat, zawrócenie z niewłaściwej drogi, powrót do Boga. Jan Uryga, "Niedziela"



They
abandoned
their nets
and
followed him

O MODLITWIE

Benedykt XVI

Nauczanie Jezusa o modlitwie ma swoje głębokie i istotne źródło w Jego szczególnej relacji z Bogiem Ojcem. Benedykt XVI zachęca wiernych, by także w swojej modlitwie uczyli się wkraczania coraz bardziej w tę historię zbawienia, której szczytem jest Jezus.

Zaznacza, że słuchanie, medytowanie, milczenie przed Panem, który mówi, jest sztuką, której uczymy się wówczas, kiedy ją wytrwale praktykujemy. Chrześcijanie są dzisiaj powołani aby być świadkami modlitwy, ponieważ nasz świat jest często zamknięty na Boży horyzont i nadzieję, jaką daje spotkanie z Bogiem. Poprzez naszą wierną i nieustanną modlitwę możemy otworzyć okna na niebo Boga – mówi Papież. "Niedziela"

"PAN KIEDYŚ STANĄŁ NAD BRZEGIEM,

Szukał ludzi gotowych pójść za Nim,
By łowić serca słów Bożych Prawdą"...

Ci, którzy na polecenie Jezusa stają się rybakami ludzi, i dzisiaj nie mogą zapominać, że najlepszym materiałem na sieć i najlepszą przynętą jest nadal głoszenie Słowa Bożego -Biblia.Jest ona drogowskazem, latarnią morską na wzburzonych falach życia.

Jezus Chrystus żądał od ludzi, których nauczał, *nawrócenia*: "Czas się wypełnił i bliskie jest królestwo Boże. Nawracajcie się i wierzcie w Ewangelię!"(Mk 1,15)

"Image", styczeń

ŚMIECH TO ZDROWIE !!!

Gdyby zapytać, czego najbardziej potrzeba każdemu człowiekowi, to napewno większość odpowiedziałaby, że *uśmiechu*. *Uśmiechu* szerokiego, jasnego, radosnego, promiennego, otwartego na drugiego człowieka, takiego, o którym mówią słowa piosenki:

*"Uśmiech najkrótszą, najprostszą jest drogą
i świat się piękniejszy otworzy przed tobą,
"Uśmiechaj się rano, uśmiechaj wieczorem,
uśmiechaj się przez cały dzień,
do wróbli na dachu, do życia, do słońca,
do wszystkich uśmiechaj się"...*

Lecznicze znaczenie *śmiechu* znali już starożytni lekarze. Można go uważać za sprzymierzeńca w leczeniu wielu chorób. *Śmiech* tzw. "z całego serca" jest znakomitym ćwiczeniem, jest jakby łagodnym, ale głębokim potrząśnięciem całego organizmu. Powoduje zwolnienie rytmu serca, zmniejszenie ciśnienia tętniczego, polepszenie krążenia krwi i funkcji mózgowych. *Śmiejmy* się więc często!

"Niedziela"



© J. S. Paluch Co., Inc.

"ABY WSZYSCY BYLI JEDNO"...

18 - 25 stycznia Tydzień Powszechnej
Modlitwy o Jedność Chrześcijan.

Wierni Kościoła Katolickiego w działalności ekumenicznej powinni się troszczyć o braci odłączonych, modląc się za nich, i pierwsi wychodzić im naprzeciw.

Sobór Watykański II

Pray for

Joe Aguire	Tony Krawczak
William Allen	Helen P. Kuzlik
Andrzejek Ashline	Sean & Becca Lewis
Baby Bridget	Bernard Murphy
Linda Beck	Claire McMinn
Katarzyna Cichocki	Jerry Nicassio
Lila Ciecek	Mary Laning
Barbara Costanzo	Michael Norton
Eva Estrada	Irena & Ryszard Nowak
Millie Grabowska	Małgorzata Piwko
Andrzej Grochulski	Iracema Galvani Quinete
Bea & Rod Halphide	Czesław Rybicki
Thong Hoang	Maryann Sidorski
Stasia Horaczko	Maria Smoliński
Jan Jarczok	Renata Stachowiak
Joanne Jorgensen	Monsignor James Suchocki
Kathleen Kelly	Dennis Terwiske
Joanna Koenig	Michael Tokar
Chris Konefat	Teresa & Czesław Turek
Diane Kotula	Charlene Web

MIŁOŚĆ BOGA...MIŁOŚĆ BLIŹNIEGO...

Nie ma pokuty przed Bogiem
bez pokuty przed ludźmi.
Nie ma przeproszenia Boga
bez przeproszenia ludzi.
Nie ma zadośćuczynienia Bogu
bez zadośćuczynienia ludziom.
Nie ma pojednania z Bogiem
bez pojednania z ludźmi

Ks. M. Malinski, „Przed Zasnieciem”

NOWY ROK

Powiedziałem do anioła, który wiąże stary rok z nowym: "Daj mi lampę, bym mógł wkroczyć w niepewność nowego życia".

Ale anioł mi odpowiedział: "Wkrocz w niepewność i uchwyc rękę Boga - to ważniejsze niż lampa i pewniejsze niż znajomość drogi".

„Image”



© J. S. Paluch Co., Inc.

ZESPÓŁ POLANIE

Zaprasza na

Zabawę Walentynkową

W sobotę 14 lutego od godz. 19:00 - 2:00

Koszt: \$55 od osoby

Zabawę będzie umiłał „Zespół Halny”

MASS SCHEDULE

Sat 01/24	4:00 pm	+Stanley & +Mary Perzanowski from son
Sun 01/25	9:00 am	+Bill Marsh from Family
	10:30 am	10:30 am MSZA GRUPOWA
1.		+Helena i +Eugeniusz Cabaj od córek z rodzinami
2.		+Stefania i +Mieczysław Kowalewscy od rodziny
3.		+Bernard Goetz od syna z rodziną
4.		+Józefa Orzechowska od dzieci z rodzinami
5.		O Boże łaski dla Ireny i Ryszarda Nowak z okazji 51 Rocznicy Ślubu
6.		+Halina Bujwid od dzieci i wnuków
7.		+Marek Jasiński w 1 rocznicę śmierci od mamy i siostry z rodziną
8.		+Mariusz Piekarski w 1 miesiąc po śmierci od siostry z rodziną
9.		+Elżbieta Żelazo od rodziców i dzieci z IV klasy Polskiej Szkoły
Sat 01/31	4:00 pm	GROUP MASS
1.		+Louis Koneski from Rick & Patty Kobzi
2.		+Stanley Zentek from Helen & Wanda Petrowski
3.		+Bobbi Brashear from Jerry & Maria Micassio
Sun 02/01	9:00 am	+Lesle Carter from wife
	10:30 am	O Boże Błogosławieństwo dla Grzegorza z okazji urodzin
Fri 02/06		FIRST FRIDAY
	8:30 am	+Thui Paul Vu from family
	7:30 pm	+Paul Vu od Rodziny Chojeckich
Sat 02/07	4:00 pm	+Margie Halas Kelchner from Tony & Barbara Krawczak
Sun 02/08	9:00 am	+Jim Doud from Leo & Colleen Belanger
	10:30 am	+Maria Kostecka od Rodziny Nowaków
Sat 02/14	4:00 pm	+Janice Vniatowski-Laba from Rick & Patty Kobzi
Sun 02/15	9:00 am	+Jim Doud from Leo & Colleen Belanger
	10:30 am	+Stefan Musiał od syna z rodziną
Wed 02/18		ASH WEDNESDAY
	8:30 am	
	7:30 pm	
Sat 02/21	4:00 pm	Rick & Patty Kobzi 15th Wedding Anniversary
Sun 02/22	9:00 am	
	10:30 am	MSZA GRUPOWA
1.		+Zbigniew Janczur od żony z rodziną
2.		+Aleksander Romański od żony z rodziną
3.		+Eleonora i +Roman Gazda od córki z rodziną
4.		+Janina Gazda od rodziny
Sat 02/28	4:00 pm	+Corrine Labuda from family
Sun 03/01	9:00 am	+Rudy Starowitz from Jane Haass
	10:30 am	O Boże błogosławieństwo dla Ryszarda Nowak z okazji 80-tych urodzin
Fri 03/06		FIRST FRIDAY
	8:30 am	
	7:30 pm	
Sat 02/07	4:00 pm	+Joseph Wydra from Tony & Barbara Krawczak
Sun 02/08	9:00 am	+Jim Doud from Leo & Colleen Belanger
	10:30 am	+Jan Nowak od żony

FAMILY INFLUENCE

Disorder in the society is the result of disorder in the family.

—St. Angela Merici

Collections

THANK YOU/DZIĘKUJĘ FOR YOUR GENEROSITY

	First	Second
01/17 & 01/18/2015	5,000.00	692.00
CHRISTMAS MAILERS - \$60, RENT - \$450		



MINISTRIES AND ORGANIZATIONS

FAITH FORMATION

Confirmation (in Polish): Miroslaw Chojecki, please call Center Office

First Communion: Maria Romanski, 714-998-7597
romanskimaryla@yahoo.com

Religious Education: Mariola Pains, 949-722-1631
Mariola@saintsgallery.com
Edyta Pietrzak, 714-7619558
akslop@sbcglobal.net

Bible Study: Julie Klementowski, 714-524-2835
Teddybearmama@Roadrunner.com

LITURGICAL MINISTRIES

Altar Servers, Lectors/ Rick Kobzi, 714-998-8222

Eucharistic Ministers: rickkobzi@att.net

Music & Choir Director: Andrzej Warzocha, 323-205-5191
Awarzocha@gmail.com
Nicki Glowin, 714-287-9630

ORGANIZATIONS

Knights of Columbus: Roberto Garcia, 714-833-9785
Robgarcia@fullerton.edu

Ladies Guild: Kelly Paiste, 714-600-9095
Kpaiste@Paiste.com

Maximilian Kolbe Charities: Joseph Kozak, 714-746-0922
Fb-ump@att.net

Polish American Congress & Charities of So. Cal Michael M Dutkowski, 714-608-0511
mietek7michael@gmail.com

Polish National Alliance:
Lodge 3193: Tony Nowak-Przygodzki, 951-808-9580
anthonynowak@sbcglobal.net

Lodge 3259 „Piast”: Greg Grzegorz Chilecki, 714-744-2775
Gchilecki@dslextreme.com

PNA Polanie Folk Dancers: Rafal Stachura, 818-802-4117

Polish School: Kazia Kmak, 949-300-5930,
kkmak@cox.net

2015 OFFERTORY ENVELOPES



The new 2015 Sunday and Holy Day Offering Envelopes are available either before or after Mass. Please stop by the office and pick your envelopes. We encourage you to use this method for your offering so we can help you in reporting your charitable donations. **Thank you!**

Zestaw kopert na ofiarę na 2015 rok tzw. *Offering Envelopes* są do odebrania w biurze parafialnym. Zachęcamy do ich używania. **Bóg Zapłać!**

NOT WITHOUT LOVE

The soul cannot live without love.

—St. Francis de Sales

FOR INFORMATION ABOUT THIS BULLETIN:

Please call the Center office at (714) 996-8161 for Mass Intentions, Pray For The Sick, etc.

Bulletin Co-Editors:

Alice Chilecki - (English) Alicechil@dslextreme.com

Lila Ciecek - (Polish) (714) 544-2458 MCiecek@aol.com